

BỘ TÀI CHÍNH
TỔNG CỤC THUẾ

MINISTRY OF FINANCE
GENERAL DEPARTMENT OF TAXATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Mẫu số (Form No.): CTT 56

Ký hiệu (Serial No.): AN/2019

Số (No.): 0016876

CHỨNG TỪ KHẤU TRỪ THUẾ THU NHẬP CÁ NHÂN

(Liên 2: Giao cho người nộp thuế)

CERTIFICATE OF PERSONAL INCOME TAX WITHHOLDING

(Copy 2: For Tax payer)

I. THÔNG TIN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN TRẢ THU NHẬP (Information of the income paying organization, individual)

[01] Tên tổ chức, cá nhân trả thu nhập (Name of the income paying organization, individual):

CÔNG TY TNHH CJ FOODS VIỆT NAM - CHI NHÁNH HIỆP PHƯỚC

[02] Mã số thuế

(Tax identification number):

3 5 0 2 2 3 6 7 9 8 - 0 0 2

[03] Địa chỉ (Address):

LÔ EA2-7, KCN Hiệp Phước, Hiệp Phước, Nhà Bè, TP HCM

[04] Điện thoại: (Telephone Number):

II. THÔNG TIN NGƯỜI NỘP THUẾ (Information of taxpayer)

[05] Họ và tên (Full name):

PHẠM THỊ LAN

[06] Mã số thuế

(Tax identification number):

8 0 1 0 9 6 4 5 3 7 -

[07] Quốc tịch (Nationality):

Việt Nam

[08] Cá nhân cư trú (Resident individual):

[09] Cá nhân không cư trú (Non-resident individual):

[10] Địa chỉ hoặc điện thoại liên hệ (Contact Address or Telephone Number):

68113 An Cờ, Tân Thành, Tân Phú, TP HCM

[11] Số CMND hoặc số hộ chiếu (ID/Passport Number):

025010468

[12] Nơi cấp (Place of issue):

TP. HCM

[13] Ngày cấp (Date of issue): 26/07/2020

III. THÔNG TIN THUẾ THU NHẬP CÁ NHÂN KHẤU TRỪ (Information of personal income tax withheld)

[14] Khoản thu nhập (Type of income):

Tiền lương, tiền công

[15] Thời điểm trả thu nhập (Time of income payment): tháng (month) 01-12 năm (year) 2020

[16] Tổng thu nhập chịu thuế đã trả (Total taxable income paid): 103.245.089

[17] Số thuế thu nhập cá nhân đã khấu trừ (Amount of personal income tax withheld): 580.813

[18] Số thu nhập cá nhân còn được nhận (Amount of income received by individual) [(16) - (17)]:

102.664.277

TP HCM, ngày (date) 15 tháng (month) 05 năm (year) 2021

TỔ CHỨC, CÁ NHÂN TRẢ THU NHẬP
(Income paying organization, individual)

Ký, đóng dấu và ghi rõ họ tên và chức vụ
(Sign, stamp and designate name and designation)

CÔNG TY
TNHH
CJ FOODS
VIỆT NAM
- CHI NHÁNH
HIỆP PHƯỚC

Nguyễn Thị Thảo Viên

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

THƯ XÁC NHẬN THU NHẬP
INCOME CONFIRMATION LETTER

Năm / Year: 2020

Mẫu số: 20/TXN-TNCN
Form: 20/TXN-TNCN
(Ban hành kèm theo Thông tư số
156/2013/TT-BTC ngày
6/11/2013 của Bộ Tài chính)
(Issued with Circular No.
156/2013/TT-BTC dated November
6, 2013 of Ministry of Finance)

Thay mặt tổ chức, cá nhân trả thu nhập: CÔNG TY TNHH CJ FOODS VIỆT NAM – CHI NHÁNH HIỆP PHƯỚC
On behalf of organization, individual pay income: ...

Tôi xin xác nhận về việc ông/bà:

I would like to confirm that Mr./Ms.:

1. Họ và tên: **PHẠM THỊ LAN**

Full name:

2. Chức vụ (nếu có): Công nhân sản xuất

Position (if any):

Được bổ nhiệm tới công tác tại Việt Nam với các chi tiết sau:

Is assigned to Vietnam for business with details as below:

3. Ngày đến Việt Nam: ngày ... tháng ... năm ...

Date come to Vietnam: date ... month ... year ...

4. Thu nhập trong giai đoạn từ ngày **01 tháng 01 năm 2020** đến ngày **31 tháng 12 năm 2020**

Income during period from ... to ...

Số tiền là **103,245,089** đồng.

The amount is ... VND.

Trong đó / In which:

a. Tại Việt Nam: **103,245,089** đồng.

In Vietnam: ... VND.

b. Tại nước ngoài: ... đồng.

In foreign: ... VND.

5. Các khoản bị khấu trừ ngoài Việt Nam (nếu có):

Deductions outside Vietnam (if any):

- Thuế thu nhập cá nhân: **580,813** đồng.

Personal income tax: ... VND.

- Bảo hiểm xã hội hoặc các loại bảo hiểm bắt buộc tương tự: ... đồng.

Social insurance or similar compulsory insurances: ... VND

- Các khoản bị khấu trừ khác: ... đồng.

Other deductions: ... VND.

6. Tiền thuê nhà cho ông/bàtại Việt Nam là do ... trả, số tiền là: ... đồng.

Housing rental fee for Mr./Ms. ... in Vietnam is paid by ..., the amount is: ... VND.

Tôi cam đoan số liệu khai trên là đúng và chịu trách nhiệm trước pháp luật về những số liệu đã khai./

I confirm that the above declaration is accuracy and take legal responsibility with the declared information./

TP. HCM, ngày 15 tháng 06 năm 2021

ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP
CỦA TỔ CHỨC, CÁ NHÂN TRẢ THU NHẬP

Legal representative of organization, individual pay income

Ký, ghi rõ họ tên; chức vụ và đóng dấu (nếu có)

Signature, full name, position and stamp (if any)



NGUYỄN THỊ THẢO VIÊN